

392823

EL MERCURIO

ACTIVIDAD CULTURAL

VIOLAJA OZUNA DE OROZCO (19-700)

C13

80

Marcela Serrano:

"Quería jugarme por las mujeres mayas"

Mañana, la literata presenta "Lo que está en mi corazón", obra finalista del Premio Planeta de Novela que sólo pudo ser escrita en México.

CAROLINA ANDONIE DRACOS

No hay vuelta que darle. Las historias de Marcela Serrano son entretenidas de principio a fin. Quizá por ello se puede dar el lujo de escribir sobre los temas que le apasionan.

En su más reciente propuesta, "Lo que está en mi corazón" —finalista del Premio Planeta de Novela—, revivimos la temática feminista, pero situándola en el escenario zapotista. De ahí que la trama se vaya desdoblando en múltiples relatos donde no quedan al margen el machismo de las comunidades indígenas, los temores personales, el que hacer político con sus aciertos y fracasos.

La obra pone de manifiesto varios tipos de anátemas, comprometidas como Dolores, fanáticas como Reina, o invalidadas por el miedo como Camila, la protagonista, que finalmente logra vencer sus escenas clausuradas y construir su destino. "Esta es la novela que más me ha costado hacer. No fue fácil ponerme en la piel de Carola, hasta que me conquistó. Ahí empezó a fluir la escritura", explica la autora, que presentará su novela mañana, a las 20:00 horas, en Providencia 229.

—Es interesante cómo retrata a la mujer maya, despojando la mirada de todo carácter documental.

—El tema de las mujeres mayas era algo por lo que quería jugar. Ellas son occidentales, están al lado de nosotros, son parte de nuestra cultura y, sin embargo, nadie las ve.

Así como nadie quiso ver a las mujeres de Afganistán hasta que ocurrió lo de las Torres Gemelas.

—¿Cómo es el Chiapas actual?

—Su problemática está en un punto muerto, pero como tal, hay tensión latente. La ley indígena que se aprobó no los dejó satisfechos. Muchas veces los zapatistas volvieron a la selva y se quedaron callados. Ésta no es la primera vez. Sin embargo, tarde o temprano, algo sucederá.

—En la reciente Feria de Guadalajara usted causó euforia, ¿cómo recibieron su libro?

Aunque la presentación de la novela es a fines de enero, la prensa azteca ha sido súper generosa y creo que hay muchos mexicanos que agradecen que esto se haya escrito. Sin embargo, considero que lo de Chiapas es universal. En ese sentido, no tuve pudor para apropiarme de esa realidad. Hay un punto en que los procesos políticos pasan a ser de todos. Este es el primer trabajo de ficción sobre este tema y no es raro que lo haga una chilena y no un mexicano: tengo la distancia para ver el fenómeno mexicano que no tengo para ver el chileno.

—En su escritura se produce la conexión entre culturas y relatos.

—Siento que es ineludible. En España, cuando me preguntaban cuál es la diferencia entre la literatura europea y la nuestra, les decía que en este continente tenemos una rara pasión por hacernos cargo de nues-



ESCENARIO PRECISO.—"Necesitaba San Cristóbal de las Casas para dar cuenta de esta historia", afirma la autora.

tras historias, ya sea porque somos pueblos jóvenes o porque nuestras vivencias se nos vienen a la cara. Creo que los europeos pueden escribir historias atemporales, acépticas casi. A nosotros no nos resulta".

Distintas intensidades

—Se podría decir que en sus novelas es muy generosa con los hombres.

—Considero que nosotros conocemos de memoria a los hombres, porque la historia de la humanidad ha sido masculina. Introducirlos en esas referencias nos resulta fácil, ya que están por todos lados. Creo

que lo complicado es lo inverso. Inclase, ningún escritor hoy se atreve demasiado a meterse con las mujeres, porque incluye su complejidad. Julia Kristeva dice que estos cambios síquicos se han instalado físicamente en los cuerpos de las mujeres. Nos hemos convertido en seres más enriquecidos, incluso, como personajes literarios".

—¿Por eso construir su propio albergue de mujeres tristes?

—En España tuve varias reacciones, porque es uno de los países mejores respecto a los casos de acogida para mujeres golpeadas. Fue muy útil ver cómo funciona el asunto. Tengo bastante amado el cuadro y con-

mucha humildad, en el sentido de saber cuáles son los límites de un proyecto así hecho por un privado".

—¿Qué sector social requiere de más ayuda a raíz de la violencia intrafamiliar?

—Considero que a nivel popular se vive con más saziedad que en otras clases, las mujeres se sienten menos estigmatizadas, por lo tanto, lo socializan. Si a las 4 de la mañana tu marido se está pegando en La Legua, tu vecina participa, por lo que puedes llegar a su casa. Creo que los que más lo necesitan son las mujeres de clase media. Es la no socialización lo que las va matando".

"Quería jugarme por las mujeres mayas" [artículo] Carolina Andonie Dracos

Libros y documentos

AUTORÍA

Serrano, Marcela, 1951-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Quería jugarme por las mujeres mayas" [artículo] Carolina Andonie Dracos. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile